

## ➤ ВСЕ МОЖНО СДЕЛАТЬ ЛУЧШЕ, ЧЕМ ДЕЛАЛОСЬ ДО СИХ ПОР



**П**родолжаем разговор, начатый несколько месяцев назад<sup>1</sup>: на вопросы журнала CADmaster отвечает вице-президент Bentley Systems по России и СНГ, генеральный директор представительства Bentley в России Николай Дубовицкий.

*Прошло полгода после нашей с вами встречи на конференции "Год в Инфраструктуре 2013". Финансовый год завершен. Каковы результаты Bentley в России? Удалось ли достичь запланированных показателей? Достигнут ли рост в 20%?*

Время летит незаметно. Кажется, мы только вчера вернулись из Лондона, а прошло уже полгода. Мы приложили все усилия, чтобы выйти на запланированный рост, — и выросли в России на 20% второй год подряд. На самом деле для меня главное — не цифры коммерческого роста. Продажи важны, конечно, но по сути они являются отражением той работы заказчиков, которую они провели при реализации проектов на нашем

программном обеспечении. Программное обеспечение Bentley востребовано. Российские инфраструктурные проекты идут, несмотря на непростую экономическую ситуацию и в мире, и в нашей стране. Для меня это главный знак. Приятно видеть, что и технологически мы сумели соответствовать тем целям, которые мы поставили перед собой. И наши заказчики, и инвестиции в инфраструктуру не сократились. Это тот опережающий фактор, который в дальнейшем определит экономическое развитие страны, поскольку инфраструктура определяет возможности для бизнеса. Наш ВВП будет расти, я уверен.

*Благодаря чему стал возможен такой успех?*

Мы уже обсуждали эту тему в Лондоне. Тогда мы говорили, что одним из факторов является коллектив сотрудников московского представительства Bentley. У нас есть команда неравнодушных. Это тот костяк, вокруг которого строится ра-

бота Bentley в России. Это люди, с которыми мы будем двигаться дальше и решать новые задачи, не останавливаясь на том, что уже сделано, ставить новые цели и уверенно двигаться к ним. Потому что именно в этом постоянном движении, совершенствовании, в восхождении на новые вершины и заключается секрет долгосрочного успеха. Мы, конечно, хотим показать результат не за один год, а на средней или длинной дистанции. Мы строим планы на 3-5 лет. Отдельно хотел бы сказать, что в нашей команде появились три молодых специалиста, только что закончивших институт. Это ребята, с которыми мы начали сотрудничать еще когда они работали над дипломами, а затем с радостью взяли их в штат. Им надо набираться опыта, но мне кажется, что это очень яркие, интеллектуальные, умные юноши и девушки. И я верю, что будущее компании связано с ними. Повторю: команда является ключевым фактором успеха. У нас очень хороший, сбалансированный коллектив — в том числе и потому, что мы получаем такую подпитку молодыми. Сейчас растет хорошее поколение. Я рад, что у них есть возможность работать по специальности и применять на практике знания, которые они получают в институтах.

*Какое программное обеспечение было в 2013 году наиболее востребованным на российском рынке?*

Интерес пользователей распределился между несколькими программными продуктами. В тройке лидеров один из топ-продуктов — ProjectWise, а также электрические решения и MicroStation как платформа. Постоянно растет внимание к промышленным приложениям. В конце 2013 года на российском рынке появился OpenPlant — долгожданное средство проектирования, интерес к которому еще до выхода был огромен. Его выход мы специально немного задержали, чтобы еще лучше отработать качество сборки русского пакета. Но важно, что уже на этапе бета-тестирования мы сделали два проекта с нашими заказчиками, называть которых у меня пока нет разрешения. Данные этих проектов легли в основу финальной версии, так как мы смогли обкатать и протестировать продукт с реальными заказчиками на реальных проектах. В ближайшее время выходит новая 64-битная версия MicroStation. Она появится ближе к концу этого года либо в начале следующего. Это будет переход на технологии нового поколения, на 64-битные расчеты, кото-

<sup>1</sup>См.: Рост и развитие. — CADmaster, № 6/2013, с. 36-39.

рые позволят увеличить мощности продуктов. Еще один продукт, который также стартовал недавно и имеет огромный потенциал, несмотря на свою четкую специализацию, это RailTrack — система для проектирования железных дорог. Этот вертикальный локализованный продукт показал отличные результаты быстрее, чем мы ожидали. И стал еще одним подтверждением, что инфраструктура находится сейчас в центре внимания: нужно проектировать пути для трамваев, метро — всего, что связано с рельсами. Это направление развивается очень хорошо.

*Какие еще локализованные продукты появились на российском рынке за последнее время?*

В конце прошлого года вышла русская версия AECOsим Building Designer, для скачивания с сервера Select она доступна с 1 февраля 2014 года. Мы несколько сдвинули сроки выхода, чтобы на основе информации из первых проектов доработать продукт под российские стандарты. Если посмотреть мировую статистику развития AECOsим Building Designer, он — безусловный лидер. Быстрее не развивается никакой другой продукт. OpenPlant тоже прогрессирует довольно быстро, но темп развития AECOsим Building Designer еще выше. Это продукт, который сделан под требования сообщества архитекторов и в полной мере отвечает их запросам. Я уверен, что в России его ждет блестящее будущее. Думаю, что проекты с использованием AECOsим Building, которые мы будем делать вместе с заказчиками, уже будут представлены на конференции "Год в инфраструктуре" осенью этого года. Мы стараемся представлять реальные проекты, а не маркетинговую информацию. Потому что только в проектах находит выражение та польза от программного обеспечения, ради которой заказчики приобретают ПО. Для нас важно, чтобы продукт использовался, а не лежал на полке, чтобы люди получали от него отдачу.

С выходом AECOsим Building Designer и OpenPlant мы завершили локализацию флагманских продуктов. Сейчас у нас существует сбалансированный портфель по каждой из вертикалей, с которыми мы работаем. Следующий фокус будет на реализации проектов в вышедших продуктах. А эта часть даже сложнее, чем выпуск продукта на рынок. Идет регулярная работа по модернизации, развитию, адаптации и локализации. Выход продукта не означает, что мы закончили над ним ра-

боту. Для нас локализовать продукт — это только верхушка айсберга. Надо локализовывать функционал как в части интерфейса, так в части соответствия российским стандартам, сертификации. Меняется поколение ПО, появляются новые версии. В этом году выходят следующие версии Power Civil, OpenRoads. Это не что-то новое, это логическое развитие существующей линейки. На сегодня она сбалансирована, соответствует требованиям рынка и заказчиков. Идет плановая работа по внедрению того, что есть, по расширению функционала, по эволюционному развитию продуктов.

*Можете ли вы назвать какие-нибудь крупные проекты в России, реализованные с помощью ПО Bentley в 2013 году?*

Те проекты, которыми мы гордимся, были представлены на конкурсе "Год в Инфраструктуре 2013". В рамках конференции, прошедшей в Москве 27 марта 2014 года, мы наградили всех участников конкурса. Ими стали:

**"ПечорНИПИНефть".** Строительство ДНС на Баядынском месторождении (Усинск, Коми).

**ОАО "Тюменнефтегаз".** 42 MW газотурбинной электростанции на Тюменском месторождении (Тюменская область).

**ОАО институт "УралНИИАС".** Создание электронного архива и систем инженерного документооборота для проекта стрелкового комплекса (Екатеринбург).

**Администрация города Дзержинска.** "Использование топографических систем для городского управления".

**ГК "СПЕКТРУМ".** Международный аэропорт в Самаре.

**ОАО "Магнитогорский ГИПРОМЕЗ".** Управление кабелями на прокатном заводе (Челябинская область).

**Проектный институт "Союзхимпроект".** Производство бутадистиролированных термопластичных эластомеров (г. Воронеж).

**ОАО "Мосгипротранс".** Высокоскоростная железнодорожная магистраль Москва-Казань-Екатеринбург.

**CNGS Engineering.** Центральная технологическая платформа — нефтяное месторождение им. Филановского в Каспийском море.

**СТК/Беллвуд.** Обеспечение надежности обслуживания в Сибирской Генерирующей Компании (Хакасия и Алтайский край).

**Курская АЭС.** Система информационной поддержки для вывода из эксплуатации Курской АЭС (Курчатов, Курская область).

На практике, если рассматривать все проекты, присылаемые странами (а этих проектов более трехсот), в финал конкурса "Год в Инфраструктуре" выходит каждый пятый. В России же из одиннадцати проектов три вышли в финал, а один победил, то есть это 30%-ный выход, что говорит о качестве наших проектов. Мне очень приятно, что мы достойны этих призов. Жюри реально независимо, мы на него не влияем. Соревнование абсолютно честное. Поэтому все награды и призы честно заработаны. И это повод гордиться международным признанием.

Есть новые проекты, над которыми мы сейчас работаем, но об их результатах мы сможем сказать чуть позже, на следующей конференции, только когда они завершатся.

*Какие российские компании будут принимать участие в проекте "Год в Инфраструктуре 2014"?*

Мы официально откроем сбор заявок на участие в конкурсе "Год в Инфраструктуре" в мае, чтобы до летних отпусков люди смогли подготовиться. У нас есть понимание, как правильно подготовиться к конкурсу. Кто будет участвовать, мы пока не знаем, но в этом году наше выступление ожидается более представительным. Мне было очень приятно слышать от людей, побывавших на конференции 2013 года, но не выставивших проекты, что в следующем конкурсе они непременно примут участие.

*Какие планы ставит перед собой московское представительство Bentley на 2014 год?*

Мы стараемся придерживаться долгосрочной стратегии. Наша цель к 2015-2016 году удвоить бизнес в России по сравнению с 2012-2013 годом. Темпы должны поддерживаться. Мы постоянно живем в модели не пятилетки, но трехлетнего планирования. На сегодня с точки зрения ближайших трех-пяти лет мы видим хорошую перспективу. Интерес к инфраструктурным проектам в нашей стране позволяет мне рассчитывать на двузначные цифры роста. Рост российского рынка должен как минимум вдвое опередить мировые показатели. Мы всё еще входим в группу развивающихся стран не с точки зрения зрелости или понимания вопросов развития инфраструктуры, а с точки зрения той нехватки инфраструктуры, которую нам надо восполнить. Нам нужно реализовывать инфраструктурные про-



екты, повышать качество жизни, создавать условия для развития бизнеса, инвестиционной привлекательности нашей страны. Именно инфраструктура является тем драйвером, который обеспечивает эти условия. У нас есть хорошая команда. У нас есть хорошая экономика, в которой есть спрос на инфраструктуру и потребность в ней. У нас отличные партнеры. Я с оптимизмом смотрю вперед и уверен, что нынешний рост будет сохраняться в ближайшие 3-4 года.

*Как может повлиять ситуация с Украиной на российский рынок в целом и рынок программного обеспечения в частности?*

И в России, и на Украине инфраструктура нужна прежде всего для того, чтобы люди смогли лучше жить. Инфраструктура тем и хороша, что она индифферентна к политическим событиям. Это та основа, вокруг которой развивается экономика. Находясь в бизнесе по проектированию и созданию инфраструктур-

ры, ее поддержанию на должном уровне, мы всегда можем рассчитывать на то, что спрос на проекты, которые выполняют наши партнеры, будет высоким. Таким образом, мы фокусируемся на области, которая наименее подвержена каким-либо волнениям — и при этом является приоритетом развития всех современных государств.

*Сегодня я узнала, что вас назначили вице-президентом. В истории Bentley это первое назначение в отдельно взятой стране (не в США). Примите мои поздравления. Увеличивает ли новая ступень в карьере бремя ответственности?*

Это дает больше возможностей. Показывать Bentley преимущества России. Привлекать больше инвестиций в наш рынок. Делать больше хороших и полезных дел: создавать новые рабочие места и лучшие в мире инфраструктурные проекты. Инфраструктура — это качество жизни, качество экономики. И это качество надо вывести на новый уровень.

Я хочу, чтобы я и мои дети жили хорошо, чтобы мы все жили лучше. Для меня новая должность — это возможность сделать что-то хорошее для нашей страны, России.

*Что интересного предложит российское представительство Bentley в 2014 году?*

Самое главное, что мы можем предложить нашим клиентам, — это наш труд, обязательство учитывать их интересы и делать максимум возможного для наилучшего воплощения их проектов. У нас отличное программное обеспечение. У нас профессиональная команда. У нас прекрасные партнеры. Предложение этого набора, этой экосистемы для реализации проектов принесет успех заказчикам. Я верю, что все, кто работает в этой экосистеме, смогут добиться своих целей и сделать шаг вперед, — помня слова Генри Форда: "Все можно сделать лучше, чем делалось до сих пор".

*Интервью вела Ольга Казначеева*

## Компания American Electric Power выбирает Bentley Substation для повышения эффективности проектирования подстанций и оптимизации взаимодействия

НОВОСТЬ



*Согласно расчетам компании, применение В/ИМ предоставит АЕР те же возможности, благодаря которым другие электроэнергетические компании ускорили процесс проектирования на 30%*

Компания Bentley Systems, Incorporated, лидер в области поставки комплексных программных решений для поддержки инфраструктуры в течение всего жизненного цикла, заявила о том, что American Electric Power (AEP) — одна из крупнейших электроэнергетических компаний в США — выбрала решение Bentley Substation для повышения эффективности процесса проектирования электрических подстанций. Bentley Substation включает в себя интуитивно понятные средства трехмерного моделирования, проектирования электрической части и автоматического формирования спецификаций материалов и отчетов. АЕР получит массу преимуществ от применения прогрессивной концепции В/ИМ, разработанной Bentley на основе ключевых функций BIM: достигнуты лучшие показатели по ресурсам вследствие углубления информационного моделирования, а также лучшие показатели по проектам вследствие расширения информационной мобильности. Благодаря нововведениям компания АЕР прогнозирует не только сокращение продолжительности циклов планирования, но и повышение эффективности взаимодействия инженеров физического проектирования и проектирования электрической части.

Компания АЕР выбрала решение Bentley Substation по результатам тщательного анализа коммерчески доступных альтернатив, который

показал высочайшую продуктивность решения на опыте других организаций. Кроме того, компания руководствовалась расчетами, согласно которым это ПО оптимизирует процессы проектирования самой АЕР. Более сотни штатных сотрудников компании, работающих в сфере организации инженерии и передачи энергии, получают доступ к Bentley Substation. Также планируется подключить к использованию продукта инженеринговые компании — генеральных подрядчиков АЕР.

Ричард Замбуни (Richard Zambuni), директор по глобальному маркетингу Bentley, заявил: "Мы очень рады, что компания АЕР выбрала решение Bentley Substation для сокращения сроков, повышения экономической эффективности и улучшения качества разработки проектов как на новой, так и на уже освоенной территории. АЕР присоединяется к растущему числу энергетических компаний, операторов и собственников, уже получающих выгоду от огромных преимуществ в области производительности, которые приносит им проектирование интеллектуальной инфраструктуры подстанций".

### О решении Bentley Substation

Bentley Substation — единственный интегрированный программный продукт, предназначенный для проектирования электрической части и физических объектов интеллектуальной инфраструктуры подстанций. Он позволяет проектным группам сокращать временные затраты на проектирование на 30% и повышает производительность труда, в то же время снижая коли-

чество ошибок и минимизируя необходимость повторной работы над проектом. Bentley Substation может быть дополнен другими решениями Bentley в области проектирования, моделирования, взаимодействия и управления ресурсами. Таким образом, компания Bentley предлагает комплексное решение, способное ускорить проектирование, повысить надежность и снизить эксплуатационные расходы электрических подстанций. Дополнительную информацию о Bentley Substation и решении Bentley для подстанций ищите по ссылке [www.bentley.com/Substation](http://www.bentley.com/Substation).

### О концепции В/ИМ компании Bentley

В/ИМ — это прогрессивная концепция, разработанная Bentley на основе преимуществ и охвата BIM. Непревзойденные показатели по инфраструктурным ресурсам и максимально результативные показатели по инфраструктурным проектам достигнуты за счет:

- усовершенствования информационного моделирования, выходящего за пределы визуализации конструкций и включающего в себя моделирование параметров, оптимизацию технических разработок и оперативное погружение;
- расширения информационной мобильности путем оптимизации взаимодействия специалистов, работающих в различных сферах одного проекта, а также через проектирование, ориентированное на строительство и эксплуатацию.



# РЕШЕНИЯ ДЛЯ ЖИЗНИ

## ► РЕШЕНИЕ ЗАДАЧ ИНЖЕНЕРНО-ГЕОДЕЗИЧЕСКИХ И ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКИХ ИЗЫСКАНИЙ:

GeoniCS\* Изыскания (RGS), GeoniCS ТОПОПЛАН-ТРАССЫ-СЕЧЕНИЯ-ГЕОМОДЕЛЬ

GeoniCS Инженерная геология (GEODirect), GeoniCS ТОПОПЛАН-ГЕОМОДЕЛЬ

## ► ПРОЕКТИРОВАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНЫХ ПЛАНОВ И ВНУТРИПЛОЩАДОЧНЫХ СЕТЕЙ:

GeoniCS ТОПОПЛАН-ГЕНПЛАН-СЕТИ-ТРАССЫ-СЕЧЕНИЯ

## ► ПРОЕКТИРОВАНИЕ ЛИНЕЙНОЙ ЧАСТИ ТРУБОПРОВОДОВ:

GeoniCS ТОПОПЛАН-ТРАССЫ

GeoniCS Plprofile

## ► ПРОЕКТИРОВАНИЕ АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ:

GeoniCS Автомобильные дороги (Plateia, включая модуль расчета траектории движения Autopath)

## ► ПРОЕКТИРОВАНИЕ И РЕКОНСТРУКЦИЯ ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ:

GeoniCS Железные дороги (Ferrovia)

## ► ПРОЕКТИРОВАНИЕ КАНАЛОВ И ИСКУССТВЕННЫХ РУСЕЛ РЕК:

GeoniCS Каналы и реки (Aquaterra)

## ► ПРОЕКТИРОВАНИЕ ЛИНИЙ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ И ВОЛС:

Model Studio CS ЛЭП для AutoCAD\*

## ПРОГРАММНЫЙ КОМПЛЕКС GeoniCS СЕРТИФИЦИРОВАН

### СПРАВКА:

Полный комплект

GeoniCS ТОПОПЛАН-ГЕНПЛАН-СЕТИ-ТРАССЫ-СЕЧЕНИЯ-ГЕОМОДЕЛЬ ..... **151 600 руб.**

GeoniCS Изыскания (RGS) ..... **48 500 руб.**

GeoniCS Инженерная геология (GEODirect) ..... **48 500 руб.**

GeoniCS Plprofile ..... **180 000 руб.**

GeoniCS Автомобильные дороги (Plateia), лок./сет. .... **2180/3270 евро**

Позвоните: +7 (495) 913-2222

**www.csoft.ru**

\* GeoniCS – торговая марка CSoft Development

\* AutoCAD – торговая марка Autodesk

### В комплекты входят следующие функции и данные:

- трехмерное проектирование, полная база данных условных топографических знаков;
- автоматическое построение картограммы земляных масс;
- автоматическая генерация ведомостей и спецификаций;
- базы данных инженерных коммуникаций, оборудования, а также схемы узлов колодцев;
- динамическое построение продольных и поперечных профилей;
- анализ движения транспортных средств в плане и профиле;
- база данных транспортных средств, условных топографических знаков для масштабов от 1:500 до 1:5000, дорожных знаков.